

Mestre i Vergés Jordi CONFLIT À LA FRONTIÈRE-1980

Au début des années 80, les agriculteurs français ont manifesté contre les importations de fruits et légumes et de vins qui leur faisaient une concurrence déloyale.

Jordi Mestre i Vergés couvrit les manifestations des deux côtés de la frontière pour le journal « El Periódico de Catalunya » et fut un témoin d'exception au moment où la frontière La Jonquera- El Pertús et le sud de la France s'enflammaient.

Au sud, les camions bloquaient la frontière que la police essayait de rouvrir et au nord les « agriculteurs enragés » prenaient à l'assaut les coopératives pour renverser le vin étranger qui ruisselait dans les rues, et brûlaient les camions qui transportaient des fruits et des légumes.

Ce reportage nous montre l'auto-organisation des routiers qui décident de bloquer la frontière et la police qui les en empêche, les camions brûlés, un groupe de manifestants qui entrent dans une coopérative pour renverser le vin étranger et, ce qui est tout à fait exceptionnel, la chronologie de ces événements qui va de la réunion secrète au déplacement vers l'autoroute, jusqu'à la construction des barricades en feu et l'assaut des camions.

L'ensemble du reportage est aujourd'hui une réflexion sur ce qui se passe quand les frontières sont très rigides et qu'il n'existe pas de médiation politique entre les parties.

Mestre i Vergés Jordi

CONFLICT AT THE BORDER-1980

At the beginning of the eighties French farmers demonstrated against the importation of fruit, vegetables and wines, which they felt put them at an unfair disadvantage.

Jordi Mestre i Vergés covered the demonstrations on both sides of the border for the paper 'El Periodico de Catalunya' and was special witness just at the moment when passions became enflamed in the border towns of La Jonquera, Le Perthus and in the south of France.

In the south, lorries blocked the border that the police were attempting to re-open, and in the north enraged farmers attacked the cooperatives, pouring away the foreign wine, which went flooding down the streets; they also set fire to lorries transporting fruit and vegetables.

This report highlights the self-organisation of lorry drivers who decide to block the border, and also the attempts of the police to prevent them from doing so. It also portrays a group of demonstrators who enter a cooperative in order to spill foreign wine. Such an extraordinary chronology of events emanates from a secret meeting, subsequently leading to the erection of barricades and attacks on lorries at the motorway. The whole report reflects what happens when borders are rigid and there is no political mediation between the parties concerned.